

## Connotation et dénotation

**1- Sens dénoté :** Il s'agit du sens donné par le dictionnaire, il est compris par tous les locuteurs et les usagers de la langue. La dénotation correspond également à la définition du mot au sens objectif (rouge : couleur fondamentale).

Elle est définie dans le dictionnaire de linguistique de Dubois<sup>1</sup> comme élément stable, non subjectif et analysable hors du discours, de la signification d'une unité lexicale. Tandis que la connotation est constituée par ses éléments subjectif ou variable selon les contextes. Par exemple « *nuit* », définissable de façon stable comme opposé de « *jours* », comme intervalle entre coucher et lever du soleil, etc. (Dénotation). Mais ce mot comporte aussi pour certains locuteurs ou dans certains contextes la connotation de « tristesse », « deuil », etc.

**2- Sens connoté :** Il s'agit du sens secondaire au sens dénoté qui s'ajoute au texte, à l'image, au discours...etc. La connotation est occasionnelle car elle dépend de plusieurs paramètres socioculturels tels que le contexte, les niveaux de langues, de l'éducation des locuteurs, des références culturelles ainsi que les situations de l'émetteur et du récepteur. Elle correspond également au sens implicite qu'un mot reçoit (dans le discours) qui est souvent difficile à cerner. (*voir le dictionnaire de J. Dubois*).

Dans un autre contexte, la connotation aura une série de valeurs, parfois différentes, sous forme de message caché que le destinataire devra déchiffrer selon son expérience linguistique et extralinguistique.

La thèse de Mounin G., concernant la signification (connotée et/ou dénotée), semble plus consistante, il affirme à ce propos : « l'analyse linguistique en sémantique est inextricablement compliquée par le fait qu'il faut bien accepter : l'apprentissage des significations se fait au moins par trois ou quatre voies assez différentes : *la voie déictique (référentielle)*, et *la voies situationnelle* (on montre les choses ; on perçoit les situations correspondantes aux énoncés) ; *la voies linguistique* ( les significations sont acquises par des contextes d'autres mots) ;

---

<sup>1</sup> Dubois et Al, *dictionnaire de linguistique*, éd. Larousse, Italie, 2002. P 135

*la voie logique* (les situations sont des contextes spéciaux minima dits « définitions » dont les propriétés sont très particulières ».

Le sens d'un signe s'établit en effet en fonction des situations, des contextes disons de certains niveaux, sur le plan de la dénotation comme celui de la connotation<sup>2</sup>.

---

<sup>2</sup> ARCAINI Enrico, *principes de linguistique appliquée*, éd. Payot, Paris, 1972.